

PRANEŠIMŲ TEZĖS ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ

Aušra MARTIŠIŪTĖ-LINARTIENĖ

Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas

UKRAINOS ŽENKLAI LIETUVOS KULTŪROJE

Pranešime aptariami Ukrainos ženklai Lietuvos kultūroje. Nuo lietuvių literatūros klasikos kūrinių (Vincas Krėvė "Skirgaila"), ukrainiečių autorių kūrinių vertimų į lietuvių kalbą iki spektaklių Lietuvos teatruose, literatūros kūrinių mokyklinėje programoje, Ukrainos temos šiuolaikinių lietuvių rašytojų kūriniuose.

Наталія БОНДАР

Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського

ЛИТОВСЬКО-УКРАЇНСЬКІ КНИЖНІ КОНТАКТИ ЧЕРЕЗ ОПТИКУ СТАРОДРУКОВАНИХ ВИДАНЬ З ФОНДІВ НАЦІОНАЛЬНОЇ БІБЛІОТЕКИ УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І.ВЕРНАДСЬКОГО

Кожен примірник стародрукованої пам'ятки має свою особливу долю, історію друку, побутування, продажу або дарування. Іноді вона невідома взагалі, чи лише окремі епізоди. Буває, шлях книги можна детально прослідкувати впродовж кількох століть. Особливо це важливо й цікаво, коли пам'ятка має цінність через особливості друку, варіанти набору й оформлення тощо. У відділі стародруків та рідкісних видань НБУВ зберігається Євангеліє Кир.759, надруковане у Вільнюсі. Примірник не є цілісним, а зібраний із уривків чотирьох різних видань. Основну його частину складають аркуші Євангелія з сигнатурами друкарні Мамоничів (1610-1620-ті рр.), до них додано аркуші видань Євангелій без сигнатур 1600 р., 1575 р. та інакшого набору, невідомого в бібліографії. Книгознавчий і філігранологічний аналіз особливостей аркушів вказує на їх друк у Вільнюсі приблизно у 1620-1630 рр. Оскільки внаслідок виявлених особливостей примірник Євангелія Кир.759 є унікальною книжковою пам'яткою, набувають актуальності різні аспекти його дослідження, серед яких і вивчення історії його побутування упродовж століть насамперед шляхом аналізу вміщених на його сторінках провенієнцій у вигляді вкладних записів, штампів, печаток, шифрів. На його аркушах є два доволі великих записи. В них йдеться про вклад Євангелія до храму архистратига